|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 16 septembre 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Contact:  Tél.: Fax:  E-mail: | **Circulaire TSB 134**  Alexandra Gaspari  +41 22 730 5158 +41 22 730 5853  [alexandra.gaspari@itu.int](mailto:alexandra.gaspari@itu.int) | * Aux Administrations des Etats Membres de l'Union * Aux Membres du Secteur UIT-T * Aux Associés de l'UIT-T * A l'ISO et à la CEI |
|  |  | **Copie:**  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Atelier de la Coopération mondiale de la normalisation sur l'accessibilité et la contribution des normes internationales**  **Genève, 3**-**5 novembre 2010** |

Madame, Monsieur,

1 J'ai l'honneur de vous informer qu'un atelier intitulé "**L'accessibilité et la contribution des normes internationales**", organisé conjointement avec l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et la Commission électrotechnique internationale (CEI) aura lieu à Genève, au siège de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), les 3 et 5 novembre 2010. Une session spéciale se tiendra après l'atelier le 5 novembre 2010 pour ceux qui participent actuellement à des comités et à des activités de normalisation des partenaires de la Coopération mondiale de la normalisation (WSC). L'atelier est une initiative de la WSC qui réunit les trois organisations mentionnées.

L'atelier s'ouvrira à 10 heures le premier jour. Les précisions relatives aux salles de réunion seront affichées sur les écrans placés aux entrées du siège de l'OMM.

2 L'atelier se déroulera en anglais seulement.

3 La participation est ouverte aux Etats Membres, aux Membres de Secteur et aux Associés de l'UIT, ainsi qu'à toute personne issue d'un pays Membre de l'UIT qui souhaite contribuer aux travaux. Il peut s'agir de personnes qui sont aussi membres d'organisations internationales, régionales ou nationales telles que l'ISO ou la CEI. La participation à l'atelier est gratuite mais aucune bourse ne sera accordée.

4 L'accès à certains produits, services, environnements ou installations peut représenter une difficulté pour n'importe lequel d'entre nous – et, a fortiori, pour les millions de personnes qui vivent avec un handicap. On estime à quelque 650 millions le nombre de personnes dans le monde souffrant d'un handicap – qu'il soit congénital, acquis, ou dû au vieillissement. L'accessibilité est la capacité pour le plus grand nombre de personnes, y compris les personnes handicapées, d'utiliser un produit, un dispositif, un service, un environnement ou une installation.

Les participants à l'atelier détermineront et examineront les normes nécessaires pour faciliter la mise au point de solutions d'accessibilité dans le monde entier. En outre, le 5 novembre 2010, l'atelier sera suivi d'une session spéciale pour ceux qui participent actuellement à des comités et à des activités de normalisation des partenaires de la WSC. L'objectif sera d'étudier les résultats et les idées qui auront émané de l'atelier, d'envisager des activités coordonnées et d'élaborer des plans d'action possibles pour poursuivre les travaux engagés et pour en engager de nouveaux. Les projets d'ordre du jour de l'atelier et de la session additionnelle organisée pour les normalisateurs sont joints à la présente circulaire.

L'atelier de la WSC réunira les principaux groupes de parties prenantes des quatre coins de la planète, représentant des associations de personnes handicapées, des gouvernements et organismes de réglementation, des normalisateurs de premier plan, des consommateurs, ainsi que des concepteurs et fabricants de produits confrontés aux exigences en matière d'accessibilité.

L'atelier s'articulera autour des trois principaux sujets suivants :

• L'accessibilité dans le domaine des produits d'utilisation courante

• L'accessibilité et les bâtiments

• La cyberaccessibilité et la cyberinclusion.

Ces trois thèmes, ainsi que le potentiel offert par la normalisation internationale en vue d'une meilleure prise en compte des notions d'accessibilité dans la conception des produits, services, environnements et installations, seront traités dans le cadre de séances plénières et de groupes thématiques. Les résultats de cet atelier permettront de mieux comprendre les travaux de normalisation actuellement engagés en matière d'accessibilité, ainsi que les nouvelles questions qui se posent. Les grandes lignes d'une "feuille de route" sur l'accessibilité devraient ainsi être établies afin de permettre d'orienter les principales parties prenantes dans la poursuite de leur engagement, de déterminer les initiatives de normalisation futures et d'améliorer les programmes de sensibilisation.

5 Un projet de programme pour l'atelier figure à l'**Annexe 1** ci-après et le projet de programme pour la réunion additionnelle est reproduit à l'**Annexe 2**.

6 Les informations relatives à l'atelier ainsi qu'un programme général sont disponibles sur le site web de l'ISO à l'adresse suivante: <http://www.iso.org/sites/WSC_Accessibility_2010/index.html>.

Le site web sera régulièrement mis à jour à mesure que les différents orateurs seront connus.

7 Pour faciliter vos démarches, vous trouverez un formulaire de confirmation d'hôtel à l'**Annexe** **3** (voir <http://www.itu.int/travel/> pour la liste des hôtels).

8 Afin que les dispositions nécessaires puissent être prises concernant l'organisation de l'atelier, les participants sont priés de s'inscrire au moyen du formulaire en ligne disponible à l'adresse <http://www.iso.org/sites/WSC_Accessibility_2010/registration.html>, dès que possible. **Veuillez noter que la préinscription des participants aux ateliers se fait exclusivement *en ligne*.**

9 Nous vous rappelons que, pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de la Suisse sont soumis à l'obtention d'un visa. **Ce visa doit être demandé au moins quatre (4) semaines avant le début de l'atelier** et obtenu auprès de la représentation de la Suisse (ambassade ou consulat) dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ.

En cas de problème pour des **Etats Membres, des Membres de Secteur ou des Associés de l'UIT**, et sur demande officielle de leur part au TSB, l'Union peut intervenir auprès des autorités suisses compétentes pour faciliter l'émission du visa mais uniquement pendant la période de quatre semaines susmentionnée. Cette demande se fait par lettre officielle de l'administration ou de l'entité que vous représentez. Cette lettre doit préciser le nom et les fonctions, la date de naissance, le numéro ainsi que la date de délivrance et d'expiration du passeport de la (des) personne(s) pour laquelle (lesquelles) le (les) visa(s) est (sont) demandé(s), et être accompagnée d'une copie de la notification de confirmation d'inscription approuvée pour l'atelier en question de la WSC. Elle doit être envoyée à l'UIT-T, avec la mention "**demande de visa**", par télécopie (N°: +41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Veuillez également noter que l'UIT peut prêter assistance uniquement aux représentants des Etats Membres de l'UIT, des Membres de Secteur de l'UIT et des Associés de l'UIT.**

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes: 3**

ANNEX 1  
(to TSB Circular 134)

**Programme and presentations**

**WSC Workshop: “Accessibility and the contribution of International Standards”   
Geneva, 3 – 4 November 2010**

**Overall structure of the workshop**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***3 November 2010*** | | | |
| *Time* | *Events* | | |
| **Morning Day 1** | **Plenary** | | |
| **10:00 - 12:00** | Welcome and opening comment: ITU-T Director | | |
|  | Opening keynote 1: Representative from UN or regulating agency | | |
| Opening keynote 2: Representative of a disability organization | | |
| Opening keynote 3: Setting the stage on accessibility and standardization:  Representative from the ISO/IEC/ITU standards community  (Secretary-General of ISO) | | |
| Statements by the moderators of the three break-out groups  about the objectives for each group | | |
| **12:00 - 13:00** | **Lunch break** | | |
| **Afternoon Day 1** | **Parallel meetings of the 3 breaks-out groups** | | |
| **13:00 – 17:30** | Consumer/everyday products | Buildings | eAccessibility |
| **17:50 – 20:00**  **Evening Social event** | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***4 November 2010*** | | | |
| *Time* | *Events* | | |
| **Morning Day 2** | **Parallel meetings of the 3 breaks-out groups (continued)** | | |
| **9:00 – 12:00** | Consumer/everyday products | Buildings | eAccessibility |
| **12:00 - 13:30** | **Lunch break** | | |
| **Afternoon Day 2** **13:30 - 15:30** | **Plenary**: Reports to the plenary from the rapporteurs of the 3 break-out groups +  Questions, answers and discussion | | |
| **15:30 - 15:50** | **Break** | | |
| **Final session** **15:50 - 16:20** | **Plenary**: Summary of the key issues, challenges and outcomes | | |

**Side events**

* Display of a selection of accessibility-relevant consumer goods (during the breaks on both days and on the social event in the evening of Day 1) and a demonstration of an “accessible living environment” by the Handicap Architecture Urbanisme (HAU), Geneva.
* Possibility for the organizations participating in the workshop to have their own booth and display of their work (leaflets, brochures, publications etc.) (during the breaks on both days and on the social event in the evening of Day 1).

ANNEX 2  
(to TSB Circular 134)

**Additional meeting for standards developers**

**WSC workshop "Accessibility and the contribution of International Standards"  
5 November 2010**

**1. Objective and participants**

This meeting is specially organized for standards developers to address and discuss the outcome of the workshop as well as specific issues related to standards development work. However, other stakeholders are also welcome to participate. This meeting is an addition to the workshop and not a part of it.

**2. Discussion questions**

* What are the key outcomes and messages from the workshop?
* What work is already going on to address some of these issues?
* How can the differing expectations of stakeholders in accessibility issues (disability organizations, regulators, consumers, product designers and developers etc.) be addressed by standards developers?
* How can standards committees and other groups, inside and outside the WSC organizations, be more involved in accessibility matters?
* What initiatives should the Central Offices of the WSC organizations consider to facilitate the understanding and visibility of accessibility issues?
* What networking and communication opportunities exist or need to be enhanced to leverage collaboration with other individuals, committees and organizations dealing with accessibility matters?

**3. Structure and timing**

The meeting will take place at the WMO facilities. A Meeting Chair and Rapporteur will be appointed to facilitate and note the discussions, capture ideas and propose actions for consideration and follow-up by the respective WSC partners.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Friday 5 November 2010*** | | | |
| *Time* | *Events* |  |  |
| 09:00 - 12:00 | Meeting chair  (supported by standardizers representing each of the topics discussed in the three break-out groups)  Discussion of the issues listed under 1. |  |  |
| 12:00 - 13:00 | **Lunch break** |  |  |
| 13:00 - 16:00 | Continuation of the meeting |  |  |

ANNEX 3  
(to TSB Circular 134)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*Workshop -------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)--------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ------------